

VOL.

04

# 六本木ヒルズ 自治会ニュース

Roppongi Hills Neighborhood  
Association News

特集「国際映画祭がやってくる!」

Special feature

Welcoming the International  
Film Festival

roppongi hills  
**Jichikal**

とんがり君とアーティスト村上隆氏、  
そして佐藤江梨子さん  
@毛利庭園  
Tongari-kun, artist Takashi Murakami,  
and Eriko Sato at Mohri Garden



USCTローランマーチングバンド  
@六本木ヒルズアリーナ  
USC Trojan Marching Band at Roppongi Hills Arena



参加者のレベルがアップしています  
@朝の太極拳  
Morning Tai Chi participants skills are improving



豊かに実った稲@屋上田んぼ  
An abundant rice crop  
on the Rooftop Garden



ユニフォームが完成  
@六本木クリーンアップ  
Roppongi Cleanup uniforms complete



手づくりの七夕  
@六本木ヒルズレジデンス  
Tanabata  
at Roppongi Hills Residences



自治会テントも盛り上がりました  
@盆踊り  
Neighborhood Association's tent welcomes a  
huge crowd



お祭りだあ!!@盆踊り  
The bon dance festival spirit



六本人音頭@盆踊り  
Dancing Ropponjin ondo

写真を募集しています。

We're inviting readers to send us photos. 毎号の表紙を飾る写真を大募集!! あなたのご自慢の一枚をドシドシご応募下さい。 [webmaster@roppongihills.com](mailto:webmaster@roppongihills.com) まで。



# 六本木ヒルズ 自治会 オフィスメンバーご紹介

Roppongi Hills neighborhood Association The Faces of New Member Companies

六本木ヒルズ自治会に新たに加入していただいた企業をご紹介します。  
Here are some of the companies that have recently joined the Roppongi Hills neighborhood Association.

## TMI 総合法律事務所

### <会社紹介>

TMI総合法律事務所は、豊富な経験を積んだ弁護士と弁理士並びにスタッフで構成され、世界の大手法律事務所等とも提携し、新しい時代が要請する質の高い総合的なプロフェッショナルサービスを提供しています。

### TMI Associates

Introduction  
Combining a wealth of experience and expertise through lawyers, patent attorneys, staff members, and partnerships with affiliated major international law firms, TMI Associates provides quality professional legal services in response to the demands of the times and the individual needs of each client.



リラックスした雰囲気でお迎えするエントランス。



TMIの知の源のひとつ「ライブラリー」。法律事務に必要な書籍類を完備しているのももちろん、ライブラリアンも在籍しています。

ラウンドシェイプの廊下は、歩く方向によって趣がかわるデザイン。



弁護士、弁理士、外国法務弁護士の部屋やスタッフの席があるオフィスゾーン。



TMI総合法律事務所 代表  
**田中克郎 弁護士**  
Katsuro Tanaka  
Senior Partner  
TMI Associates

六本木ヒルズという街の可能性とパワーに期待し、私たちも、この街にオフィスを移転しました。新しい時代のグローバルなニーズに、総合的に対応すべく、100人の弁護士と30人の弁理士体制といった、規模の拡大、総合力の増強を図っています。今後も、世界を舞台に活躍するグローバルプレイヤーが多く集まる六本木ヒルズの一員として、高いモチベーションをもち続け、私たちも、日本のみならず、世界中のクライアントから絶対的な信頼を寄せいただける法律事務所を目指して、意欲的な挑戦を続けてまいります。

We relocated our offices to Roppongi Hills, drawn to both the current strength and the future potential of this animated, thriving neighborhood. With this move, we expanded our organization to include 100 lawyers and 30 patent attorneys, invigorating our ability to respond comprehensively to the international needs of our clients in this global era. As a member of the Roppongi Hills community, where many players are taking an active role on the world stage, we will take on the most ambitious challenges, aiming at creating such a law firm as can win absolute trust from our clients in Japan and around the world.



### トモズ(ウェストウオーク1F)勤務 石川清香さん(28歳)

六本木ヒルズに、住み働く人たちが知り合い、仲良くなるために、気になるメンバーをご紹介します。第3回目のゲストは、トモズに勤務する石川 清香さん。

This section consists of an introduction to a range of interesting people living or working in Roppongi Hills. In this third installment, we meet Sayaka Ishikawa, who works at Tomod's Drug Store.



大好きなトモズのスタッフと一緒に。中央左が石川さん。

### お仕事について

2003年4月の六本木ヒルズオープン以来、このトモズで販売・発注業務に携わっています。最近引っ越して通勤に1時間30分以上かかり大変ですが、店の仲間が大好きなので、まだまだ頑張りたいと思っています。

### Ms. Ishikawa's job

I've worked in sales and ordering at this Tomod's Drug Store since Roppongi Hills opened in April 2003. Although I've just moved and my new commute is tougher - now more than 90 minutes - I want to keep working here as long as I can; I really get along with my colleagues at the store.

### 六本木ヒルズのお気に入りとは?

食べ物 No.1はトーフカフェジノの豆乳抹茶パフェですね。ヘルシーで甘すぎないのでたくさん食べられるのがいいですね。あとヴァージンTOHOシネマズ六本木ヒルズはキレイだし音響も迫力があって映画を観るには最高の環境だと思います。

### Roppongi Hills favorites

My favorite food is the soy-milk macha parfait from ToFu-Cafe Fujino. I like it because it's healthy and not too sweet - so I can eat a lot of it! I also like the Virgin Toho Cinemas Roppongi Hills because it's spacious and clean, and it has an impressive sound system. I think it gives you the best environment for watching movies.

### いろんなスタッフと知り合いたい!

前号で登場したスターバックス コーヒーの戸田さんとは、六本木ヒルズのスタッフ研修を受けた時に知り合いました。今でもお互いの店を歩き来る中で、よく話などしています。たくさん仲間と知り合っただけとかを一緒に食べたりできたらうれしいですね。

### Getting to know a wide range of staff members

I got to know Mr. Toda from Starbucks - he was featured in this section in the last issue - when we were both in the Roppongi Hills staff training program. Even today we get together a lot, coming and going between each other's shops. I can make lots of friends here, and I really enjoy getting together with them from time to time to get a bite to eat or to do something else fun.

### Wanted Notice

このコーナーに登場してくれる人を募集中です。

自薦、他薦は問いません。ご連絡ください。

We're looking for people to appear in this corner.

## 六本木ヒルズ自治会 平成17年度定期総会 ご報告

2005年6月27日(月)

場所:六本木ヒルズレジデンスB棟集会室 出席会員総数 37名

第1号議案 平成16年事業報告および会計報告の件

第2号議案 平成17年度事業計画案および予算案の件

六本木ヒルズ自治会が設立された昨年度は、震災訓練や清掃活動、コミュニティイベントを通して、住民やヒルズ内の各施設、商業店舗で構成された、新しい形の自治会の基盤を作り上げることができました。また、今年度は、オフィステナント、商業店舗を含めた、自治会活動へのより幅広い参加を促進し、街の防犯防災、安全の環境維持、コミュニティづくりを一層進めていきたい、という旨の報告がありました。

### Roppongi Hills Neighborhood Association Report on the regular general meeting for the 2005 fiscal year

Monday, June 27, 2005; location: Meeting Room, Roppongi Hills Residence B;

total number of attendees : 37

Topic no.1: FY 2004 business report and accounting report

Topic no.2: FY 2005 business plan and draft budget

Reports at this meeting covered a number of subjects, as follows.

In the 2004 fiscal year—the first year of the Roppongi Hills Neighborhood Association—the group established the foundation for a new type of neighborhood association, with a membership made up of residents as well as the facilities and shops located in Roppongi Hills. The Association conducted earthquake and fire drills, cleanup activities, and a number of community events. For this fiscal year the Association would like to promote more widespread participation in its activities, including office tenants and shop workers, and to make even more progress in its community-building efforts, through neighborhood crime-and disaster-prevention efforts and generally by maintaining a safe environment for all.

### information

## 選挙に行こう!

## 第44回 衆議院議員総選挙 投票日 平成17年9月11日(日)

AM7:00 ~ PM8:00

六本木ヒルズレジデンスに住所がある方の投票所は、南山小学校です。当日に投票所にいけない方のために、期日前投票制度があります。期日前投票ができる期間は、8月31日(水)~9月10日(土)までの11日間です。

### Don't forget to vote!

44th election of members to Japan's House of Representatives; Election Day: Sunday, September 11, 2005 (7:00 a.m. - 8:00 p.m.)

The polls for residents of the Roppongi Hills Residences will be located at the Nanzan Elementary School. If you cannot make it to the polls on Election Day, you may vote in advance over the 11-day period from Wednesday, August 31 through Saturday, September 10.

発行日:2005年9月1日 隔月発行

発行:六本木ヒルズ自治会事務局 総務厚生部

問い合わせ:03-6406-6383

応募等:webmaster@ropponjihills.com